

Anmeldung bis zum 27. März 2026 an den AWO Kreisverband

Bitte leserlich und in Druckschrift ausfüllen.

Hiermit melde ich mein Kind verbindlich zur Sommerferienbetreuung der AWO-Ferien-Teens in Kooperation mit Endress+Hauser an:

Erziehungsberechtigter:

Mitarbeitender Endress+Hauser:

Name, Vorname Kind:

Geburtsdatum des Kindes:

Straße/Nr.:

PLZ/Ort:

Telefon:

Notfalltelefon tagsüber:

E-Mail:

Besondere Hinweise (Allergien, Medikamente):*

* Diese Angaben sind freiwillig. Sie helfen uns, Ihr Kind bedarfsgerecht zu betreuen. Hierfür benötigen wir Ihre ausdrückliche Einwilligung. Die oben aufgeführten personenbezogenen Daten werden zweckgebunden an die zur Vertragserfüllung beteiligten Kooperationspartner übermittelt (DSGVO Artikel 6a,b).

Wer darf mein Kind abholen/bringen:

Hat Ihr Kind schon einmal an einer Ferienbetreuung teilgenommen?

ja nein wenn ja, wann?

Datenschutz

Die Informationen zum Datenschutz finden Sie auf der Rückseite dieses Formulars.

Bitte ankreuzen

Ich willige ausdrücklich in die Verarbeitung der Gesundheitsdaten meines Kindes ein.

Ich willige ein, dass Fotografien meines Kindes, die während der Sommerferienbetreuung entstehen, für Zwecke der Berichterstattung und Öffentlichkeitsarbeit von den o.g. Kooperationspartnern und der AWO veröffentlicht werden dürfen.

Ich willige ein. Ich willige nicht ein.

Die Einwilligung ist freiwillig und hat keinen Einfluss auf die Anmeldung.

Ich kann die Einwilligung mit Wirkung für die Zukunft jederzeit widerrufen.

Datum und Unterschrift des Erziehungsberechtigten

Einzugsermächtigung (optional)

Kontoinhaber:

IBAN:

BIC: Bank:

Datum und Unterschrift des Kontoinhabers



Anmeldungen an:

AWO Kreisverband Lörrach e. V.
Jutta Marotz
Schusterstr. 3
79618 Rheinfelden

Tel.: 07623 30937 04
jutta.marotz@awo-loerrach.de

Ansprechpartner Endress+Hauser Level+Pressure

Endress+Hauser SE+Co. KG
Susanne Stib und Constanze Vollrath
Hauptstraße 1
79689 Maulburg
www.ehlp.endress.com

Susanne Stib Constanze Vollrath
Tel.: 07622 28 4104 Tel.: 07622 28 1852
susanne.stib@endress.com constanze.vollrath@endress.com

PU01317F/00/DE/08.25



Sommerferienbetreuung 2026 AWO-Ferien-Teens

Für Kinder in weiterführenden Schulen
(ab Einschulung 5. Klasse bis 7. Klasse)



Ein Kooperationsprojekt von
Endress+Hauser Level+Pressure
und dem AWO Kreisverband Lörrach e. V.

Vereinbarkeit von Leben + Beruf

Vereinbarkeit von Leben + Beruf fördern

In Kooperation mit dem AWO Kreisverband Lörrach e.V. gestalten wir eine abwechslungsreiche Ferienwoche für Ihre Kinder. So können Sie Ihre Arbeitstage entspannt planen, während die Kinder spannendes Erleben.

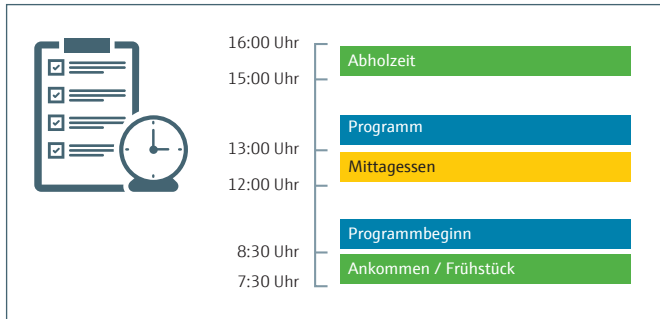
Für wen bieten wir die Ferienbetreuung an?

- Für Kinder von der 5. bis 7. Klasse.
- Pro Woche stehen 20 Plätze zur Verfügung.
Die Platzvergabe erfolgt nach Eingang der Anmeldung.
- Offen für alle Kinder der Region,
Vorrang für Mitarbeiterkinder von Endress+Hauser Level+Pressure und deren Freunde.

Betreuung von 7:30 Uhr bis 16:00 Uhr

Die Betreuung findet in der

- 1. + 2. Woche in den AWO-Kids-Räumen in Steinen (Köchlinstraße 20)



Woche 1 – Design und Stoffe

3. – 7. August 2026

In der bunten Welt der Textilien warten spannende Tage voller Design, Handwerk und jede Menge Kreativität auf uns. Wir nähen kleine Taschen und Utensilos und gestalten mit Textilien eigene Kunstwerke, bei denen außergewöhnliche Formen und spannende Strukturen entstehen. Dazu gehört natürlich ein Besuch nach Zell ins Textilmuseum, wo wir live sehen können, wie aus einfacher Baumwolle richtig cooler Stoff wird.



Woche 2 – Kulinarische Weltreise

10. – 14. August 2026

Wir stellen uns vor, wir reisen um die Welt – von Deutschland nach Italien über Japan nach Mexiko und enden in der USA. Ihr probiert jeweils ein Gericht aus den Ländern, stellt die passenden Cocktails dazu her, probiert Tänze und lernt ihre Kultur kennen.

Anmeldeverfahren

Anmeldefrist Anmeldeschluss ist der 31. März 2026. Die Anmeldung ist verbindlich. Sie erhalten eine kurze Bestätigung sowie vor Beginn der Ferien detaillierte Informationen.

Variable Anmeldung Es ist möglich, einzelne Wochen sowie die gesamten zwei Wochen zu buchen.

Anmeldung/Vertragsabschluss Bis 6 Wochen vor Ferienbeginn können Sie von der Anmeldung zurücktreten. Sie erhalten in jedem Fall nochmals eine Erinnerungsmail. Danach berechnen wir die vollen Kosten. Ausnahmen sind kurzfristige Erkrankungen. Bitte reichen Sie dazu ein ärztliches Attest ein. Zur rechtsgültigen Anmeldung muss der Gesamtbetrag auf das Konto der AWO eingegangen sein.

Ausschluss Bei Nichtbeachtung der Regeln und Gefährdung anderer Kinder kann ein Kind von der Betreuung ausgeschlossen werden.

Kosten Die Betreuungs- und Materialkosten belaufen sich auf 125 €. Hinzu kommen Essenskosten in Höhe von 4,80 € pro Tag. Diese müssen aufgrund der steuerlichen Absetzbarkeit der Betreuungskosten getrennt ausgewiesen werden.

Sind Sie alleinerziehend oder sind mehrere Ihrer Kinder angemeldet, können Sie eine Bezuschussung in Höhe von 25 % beantragen. Bitte nutzen Sie hierfür das Formular im Endress+Hauser Intranet und senden Sie es ausgefüllt an AWO Kreisverband Lörrach e.V. / Jutta Marotz.

Rechnungsstellung Nach Ablauf der Anmeldefrist erhalten Sie eine Rechnung mit Zahlungsfrist. Bei Einzugsermächtigung buchen wir den entsprechenden Betrag ab. Die Rechnung gemeinsam mit dem Kontoauszug gilt als Beleg zur steuerlichen Absetzbarkeit.

Informationen finden Sie im Intranet unter dem Suchwort „Ferien2026“

Datenschutz

Verantwortlich ist die Endress+Hauser SE+Co. KG, Hauptstraße 1, DE 79689 Maulburg. Den Datenschutzbeauftragten erreichen Sie postalisch unter der vorstehenden Adresse mit dem Zusatz „z. Hd. Datenschutzbeauftragter“ sowie per E-Mail unter datsenschutz_ehlp@fawv-unternehmensberatung.de. Die personenbezogenen Daten werden von uns ausschließlich zum Zwecke der Anmeldung und Durchführung der Pfingstferienbetreuung verarbeitet (Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. b) DSGVO). Ihre Anmeldeinformationen werden nur so lange gespeichert, wie dies für die Organisation und Abwicklung der Veranstaltung erforderlich ist; danach werden sie gelöscht. Soweit aufgrund von steuer- und handelsrechtlichen Aufbewahrungs- und Dokumentationspflichten eine Verpflichtung zur längeren Speicherung besteht, so speichern wir diese Daten für die Dauer der gesetzlichen Fristen. Eine automatisierte Entscheidungsfindung findet nicht statt. Ihre Daten werden nicht an Dritte weitergegeben, ausgenommen die zur Anmeldung und Durchführung der Veranstaltung erforderlichen Daten und bei erfolgter Einwilligung evtl. Fotoaufnahmen für Zwecke der Berichterstattung und Öffentlichkeitsarbeit von Endress+Hauser und des Kooperationspartners (AWO Kreisverband Lörrach e.V., Schusterstraße 3, 79618 Rheinfelden). Als Betroffener im Sinne des Datenschutzes steht Ihnen nach Maßgabe der gesetzlichen Vorschriften ein Recht auf Auskunft, das Recht auf Berichtigung, ein Recht auf Löschung („Recht auf Vergessen werden“), das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, das Recht auf Datenübertragbarkeit sowie ein einzelfallbezogenes Widerspruchsrecht zu. Weiter können Sie sich bei einer Aufsichtsbehörde beschweren.